# ISO 639-3 Registration Authority Request for New Language Code Element in ISO 639-3

This form is to be used in conjunction with a "Request for Change to ISO 639-3 Language Code" form

Date: 2007-8-1

Name of Primary Requester: Bible Translation and Literacy

E-mail address: lpmanager@btlkenya.org

Names, affiliations and email addresses of additional supporters of this request:

Mundara Muturi, Mundara@btlkenya.org

Jayne Mutiga, Dept. of Linguistics and Languages, University of Nairobi,

jaynemutiga@yahoo.co.uk

Martin Njoroge, Kenyatta University

Associated Change request number : 2007-169 (completed by Registration Authority)
Tentative assignment of new identifier : tec (completed by Registration Authority)

PLEASE NOTE: This completed form will become part of the <u>public record</u> of this change request and the history of the ISO 639-3 code set. Use Shift-Enter to insert a new line in a form field (where allowed).

## 1. NAMES and IDENTIFICATION

- a) Preferred name of language for code element denotation: Terik
- b) Autonym (self-name) for this language:
- c) Common alternate names and spellings of language, and any established abbreviations: Nyang'ori
- d) Reason for preferred name:
   It is the natural language name according to the community members.
- e) Name and approximate population of ethnic group or community who use this language: Terik people, there are no approximations for their current population.
- f) Preferred three letter identifier, if available: ter

Your suggestion will be taken into account, but the Registration Authority will determine the identifier to be proposed. The identifiers is not intended to be an abbreviation for a name of the language, but to serve as a device to identify a given language uniquely. With thousands of languages, many sets of which have similar names, it is not possible to provide identifiers that resemble a language name in every case.

## 2. TEMPORAL DESCRIPTION and LOCATION

| a) | Is this a | $\boxtimes$ | Living language   |
|----|-----------|-------------|---|
|    |           |             | Nearly extinct/secondary use only (includes languages in revival) |
|    |           |             | Recently extinct language   |
|    |           |             | Historical language   |
|    |           |             | Ancient language  |
|    |           |             |   |

|                                 | (Se                                    | Artificially constructed language  Macrolanguage  lect one. See explanations of these types at <a href="http://www.sil.org/iso639-3/types.asp">http://www.sil.org/iso639-3/types.asp</a> )  |  |  |  |
|---------------------------------|--|---|--|--|--|
|                                 | b)                                     | Countries where used:<br>Kenya  |  |  |  |
|                                 | c)                                     | Region within each country: towns, districts, states or provinces where used. Include GPS coordinates of the approximate center of the language, if possible: Rift Valley Province in Uasin Gishu and Nandi District.   |  |  |  |
|                                 | d)                                     | For an ancient or historical language, give approximate time frame; for a recently extinct language, give the approximate date of the last known user's death   |  |  |  |
| 3.                              | 3. MODALITY AND LINGUISTIC AFFILIATION |   |  |  |  |
|                                 | a)                                     | This language is:  Signed Spoken Attested only in writings  |  |  |  |
|                                 | b)                                     | Language family, if classified; origin, if artificially constructed: Nilo-Saharan, Eastern, Sudanic, Nilotic, Southern, Kalenjin, Nandi-Markweta, Terik.  |  |  |  |
|                                 | c)                                     | Closest language linguistically. For signed language, note influence from other signed or spoken languages: Nandi   |  |  |  |
| 4. LANGUAGE DEVELOPMENT AND USE |  |   |  |  |  |
|                                 | a)                                     | What written literature, inscriptions or recordings exist in this language? Are there newspapers, radio or television broadcasts, etc.?:  There are radio stations that broadcast in the language.  |  |  |  |
|                                 | b)                                     | Is this language officially recognized by any level of government? Is it used in any levels of formal education as a language of instruction (for other subjects)? Is it taught in schools?: It is recognized by the government as a language.                        |  |  |  |
|                                 | c)                                     | Comment on factors of ethnolinguistic identity and informal domains of use: The speakers of this language are part of the larger macro-group Kalenjin. The Terik language is used in all domains of life except official matters where Kiswahili or English are used. |  |  |  |

# 5. SOURCES OF INFORMATION

You do not need to repeat sources previously identified in the form, "Request for Change to ISO 639-3 Language Code"

- a) First-hand knowledge. Describe:
- Knowledge through personal communication. Describe:
   Information obtained from a brainstorming session between some Kenyan linguists.
   Including interraction with community members through the BTL project.
- c) Knowledge from published sources. Include known dictionaries, grammars, etc. (please give complete bibliographical references): Seroney, Kipnyango. 2005. Identity, immigration and colonial dominance in Kenya: Terik and Luhya, 1942-1950. In Nigel Crawhall and Nicholas Ostler, eds. Creating outsiders: endangered languages, migration and marginalisation: Proceedings of the Ninth FEL Conference, Stellenbosch, South Africa, 18-20 November 2005. Bath, England: Foundation for Endangered Languages.

#### Please return this form to:

ISO 639-3 Registrar SIL International, Office of Language Information Systems 7500 West Camp Wisdom Road Dallas, Texas 75236 USA

ISO 639-3/RA web site: http://www.sil.org/iso639-3/default.asp

Email: iso639-3@sil.org

An email attachment of this completed form is preferred.

### **Further information:**

If your request for a new language code element is supported by the Registration Authority as a formal proposal, you may be contacted separately by researchers working with the Ethnologue or with LinguistList asking you to provide additional information.

## **Sources of documentation for ISO 639-3 identifiers:**

Gordon, Raymond G., Jr. (ed.), 2005. Ethnologue: Languages of the World, Fifteenth edition. Dallas, Tex.: SIL International. Online version: <a href="http://www.ethnologue.com/">http://www.ethnologue.com/</a>.

LinguistList. Ancient and Extinct Languages. <a href="http://linguistlist.org/forms/langs/GetListOfAncientLgs.html">http://linguistlist.org/forms/langs/GetListOfAncientLgs.html</a>
LinguistList. Constructed Languages. <a href="http://linguistlist.org/forms/langs/GetListOfConstructedLgs.html">http://linguistlist.org/forms/langs/GetListOfConstructedLgs.html</a>